Form No. 3441-269 Rev A

Tosaerba ProStripe® 560

Nº del modello 02657—Nº di serie 407000000 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Questo tosaerba con operatore a terra per tappeti erbosi a lama rotante è destinato all'utilizzo da parte di operatori professionisti a contratto. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per l'utente e gli astanti.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per ottenere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, informazioni sugli accessori, assistenza nella ricerca di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti**

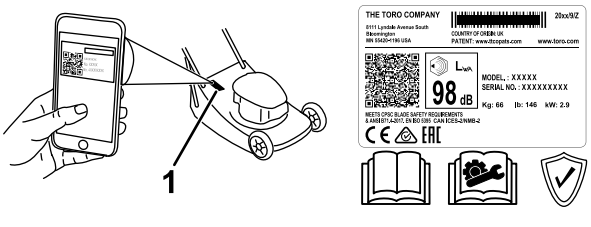


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente:

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnalano un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

g000502

Figura 2

Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti; vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Costituisce una trasgressione al Codice delle Risorse Pubbliche della California, Sezione 4442 o 4443, utilizzare o azionare questo motore su terreno forestale, sottobosco o prateria a meno che il motore non sia dotato di un parascintille, come definito nella Sezione 4442, montato in stato di marcia, o senza che il motore sia realizzato, attrezzato o mantenuto per la prevenzione di incendi.

Il manuale d'uso del motore in dotazione è fornito per informazioni relative all'Environmental Protection Agency (EPA) statunitense e al Regolamento di controllo delle emissioni della California dei sistemi di emissioni, manutenzione e garanzia. I pezzi di ricambio possono essere ordinati tramite il produttore del motore.

Coppia lorda o netta: La coppia lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato nel Regno Unito
Tutti i diritti sono riservati

3441-269

di sicurezza, emissione e funzionamento comporta una sensibile riduzione della potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Si rimanda alle informazioni del produttore del motore fornite con la macchina.

Non manomettete o disattivate i dispositivi di sicurezza sulla macchina e verificatene il corretto funzionamento regolarmente. Non tentate di regolare o manomettere il comando di velocità del motore: così facendo potreste creare condizioni operative non sicure e determinare infortuni personali.

⚠ AVVERTENZA

CALIFORNIA
Avvertenza norma "Proposition 65"

Il gas di scarico di questo prodotto contiene sostanze chimiche note allo Stato della California come cancerogene e responsabili di difetti congeniti ed altri problemi riproduttivi.

L'utilizzo del presente prodotto potrebbe esporre a sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

Indice

Introduzione 1
Sicurezza 3
Requisiti generali di sicurezza 3
Adesivi di sicurezza e informativi 4
Preparazione 5
1 Assemblaggio della maniglia 5
2 Montaggio del cesto di raccolta 7
3 Aggiunta di olio nel motore 8
Quadro generale del prodotto 9
Specifiche 9
Funzionamento 9
Prima dell'uso 9
Sicurezza prima del funzionamento 9
Riempimento del serbatoio del carburante 10
Controllo del livello dell'olio motore 10
Regolazione dell'altezza di taglio 11
Avviamento del motore 12
Innesto della lama 12
Disinnesto della lama 13
Selezione della velocità 13
Durante l'uso 13
Sicurezza durante il funzionamento 13
Utilizzo della trazione automatica 14
Spegnimento del motore 14
Utilizzo del cesto di raccolta 15
Suggerimenti 15
Dopo l'uso 16
Sicurezza dopo le operazioni 16
Pulizia della macchina 16
Manutenzione 18
Programma di manutenzione raccomandato 18
Sicurezza durante la manutenzione 18
Preparazione per la manutenzione 18
Manutenzione del filtro dell'aria 19
Cambio dell'olio motore 20
Regolazione del cavo della trazione automatica 20
Sostituzione della lama 21
Affilatura della lama 21
Rimessaggio 23
Sicurezza nel rimessaggio 23
Preparazione del tosaerba per il rimessaggio 23
Rimozione del tosaerba dal rimessaggio 23

Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395 e ANSI B71.4-2017.

Requisiti generali di sicurezza

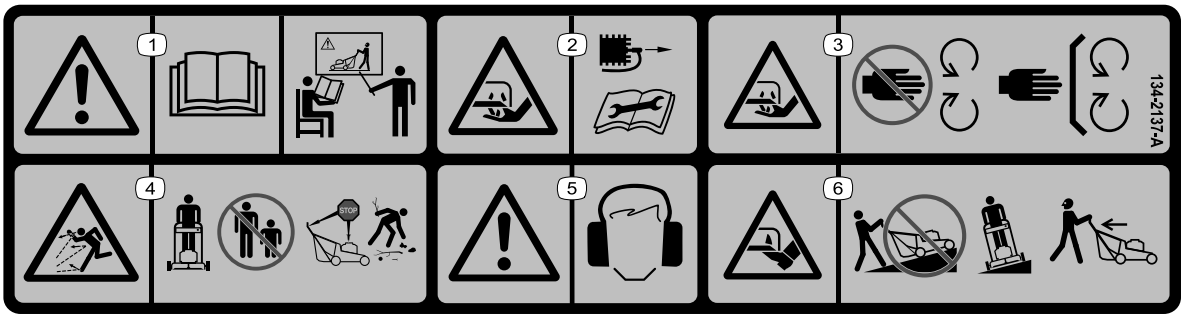
Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni personali o la morte.

- Prima di avviare il motore leggete, comprendete ed osservate le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente *Manuale dell'operatore*, sulla macchina e sugli accessori.
- Non mettete le mani o i piedi vicino alle parti mobili della macchina o sotto di essa. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Non utilizzate la macchina senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano montati e funzionanti.
- Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina. Permettete soltanto a persone responsabili, addestrate, che abbiano dimestichezza con le istruzioni e in adeguate condizioni fisiche di utilizzare la macchina.
- Arrestate la macchina, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di eseguire interventi di manutenzione, fare rifornimento di carburante o eliminare eventuali ostruzioni.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme (⚠), che indica: Attenzione, Avvertenza o Pericolo – “norme di sicurezza”. La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Adesivi di sicurezza e informativi

Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decal134-2137

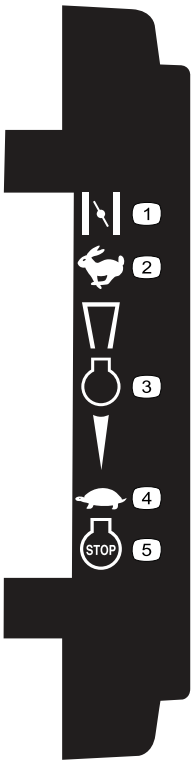
134-2137

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; non utilizzate la macchina se non siete stati addestrati.
2. Pericolo di taglio/smembramento delle mani, lame del tosaerba – scollegate la candela prima di effettuare la manutenzione.
3. Pericolo di taglio/smembramento delle mani, lame del tosaerba – tenetevi a distanza dalle parti in movimento; non rimuovete i carter e le protezioni.
4. Pericolo di oggetti scagliati – tenete gli astanti a distanza; spegnete il motore prima di abbandonare la macchina; raccogliete i detriti prima della tosatura.
5. Avvertenza – usate la protezione per l'udito.
6. Pericolo di taglio/smembramento delle mani, lama del tosaerba – non utilizzate la macchina in salita o in discesa da pendii; utilizzatela solo in senso trasversale sui pendii; guardate dietro di voi e verso il basso in fase di retromarcia.

decal94-8072

94-8072

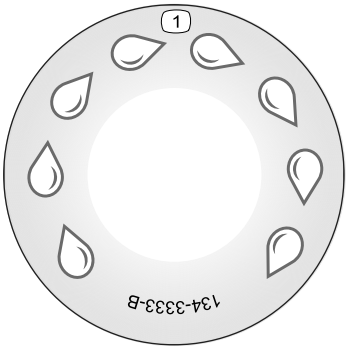
1. Avvertenza – pericolo di taglio o smembramento di mani o piedi, meccanismo di taglio.



decal111-8959

111-8959

1. Starter
2. Massima
3. Motore
4. Minima
5. Motore – spento



decal134-3333

134-3333

1. Foro di lavaggio rapido

decal133-8062

133-8062

Preparazione

Importante: **Togliete il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, e gettatelo.**

1

Assemblaggio della maniglia

Parti necessarie per questa operazione:

2	Stegola inferiore (sinistra)
2	Stegola inferiore (destra)
2	Piastra di fissaggio
2	Bullone corto
4	Rondella piana
6	Dado di bloccaggio
4	Rondella a coppa
4	Bullone lungo
1	Stegola superiore
6	Tappo

Procedura

⚠ AVVERTENZA

L'incorretto montaggio della stegola può danneggiare i cavi e creare condizioni di utilizzo pericolose.

- **Fate attenzione a non danneggiare i cavi quando montate la stegola.**
- **Assicuratevi che i cavi siano disposti all'interno della stegola e che non si impiglino nel deflettore posteriore.**
- **Se un cavo è danneggiato, rivolgetevi al Centro Assistenza autorizzato di zona.**

1. Rimuovete i dadi esagonali dai 2 bulloni esposti sulla parte superiore del piatto di taglio.
2. Montate una stegola inferiore su ciascun lato della parte superiore del piatto di taglio con una piastra di fissaggio e il dado di bloccaggio esagonale rimosso dal piatto di taglio al passaggio precedente (Figura 3).

   Nota: I tubi della stegola inferiore presentano una piega lungo la sezione centrale: assicuratevi che i tubi siano montati in modo tale che la

sezione piegata del tubo sia rivolta verso il terreno.

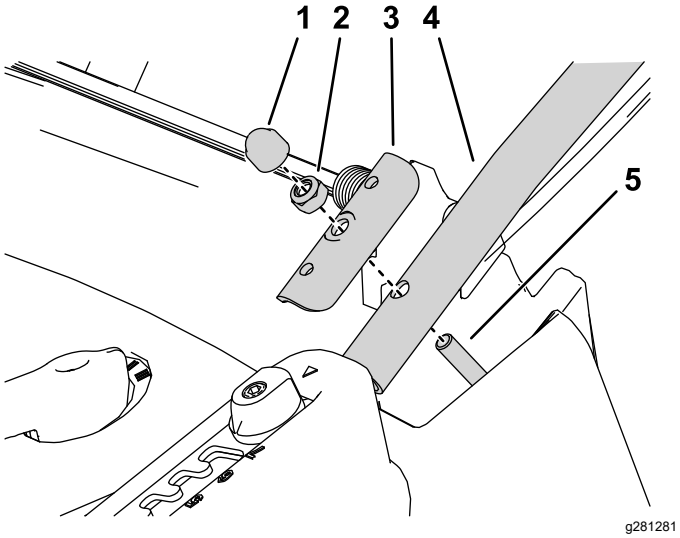


Figura 3

Lato sinistro illustrato

1. Tappo
2. Dado di bloccaggio esagonale
3. Piastra di fissaggio
4. Stegola inferiore
5. Rimuovete il dado esagonale e montate qui la stegola inferiore.

3. Montate la parte inferiore delle stegole di ancoraggio su ciascun lato del piatto di taglio utilizzando un bullone, rondelle piane all'interno e all'esterno del piatto di taglio e un dado di bloccaggio (Figura 4).

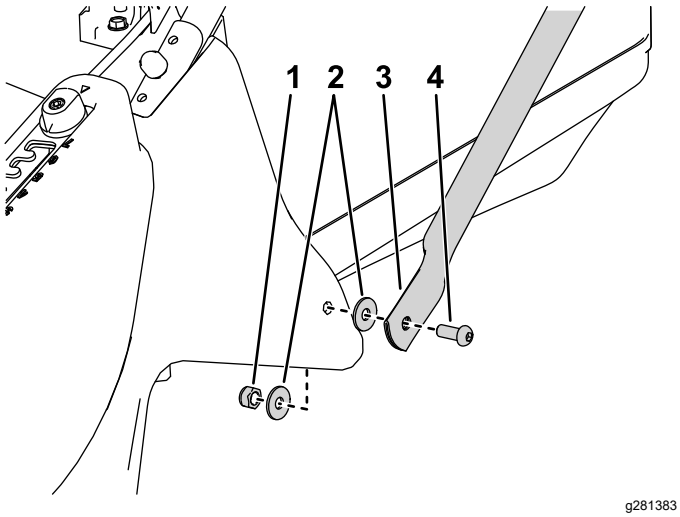


Figura 4

Lato sinistro illustrato

1. Dado di bloccaggio esagonale
2. Rondella piana
3. Stegola di ancoraggio
4. Bullone

4. Montate le stegole superiori e la parte superiore delle stegole di ancoraggio sulle stegole inferiori con 3 rondelle a coppa, 2 bulloni e 2 dadi di bloccaggio esagonali su ciascun lato (Figura 5).

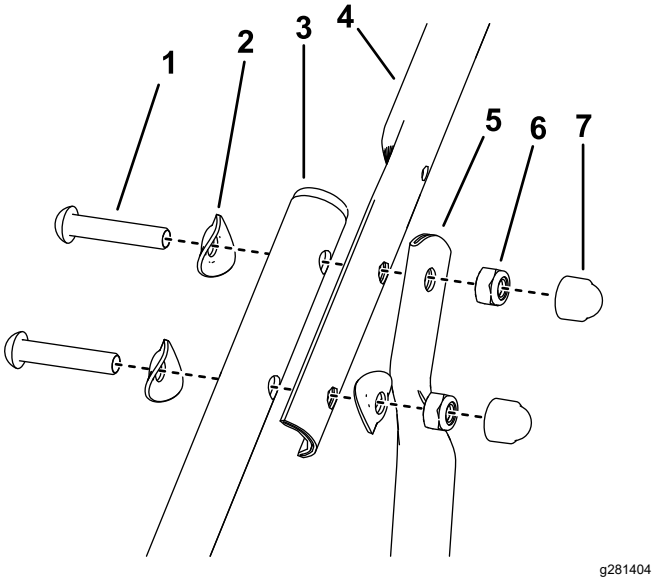


Figura 5

Lato sinistro illustrato

1. Bullone
2. Rondella a coppa
3. Stegola inferiore
4. Stegola superiore
5. Stegola di ancoraggio
6. Dado di bloccaggio esagonale
7. Tappo

5. Montate i tappi su tutti i dadi esposti delle stegole.

2

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura

1. Per evitare incidenti, tagliate il nastro bianco fissato al cesto di raccolta ed eliminatelo.
2. Inserite il telaio nel cesto di raccolta, tenendo la maniglia al di sopra del cesto (Figura 6).

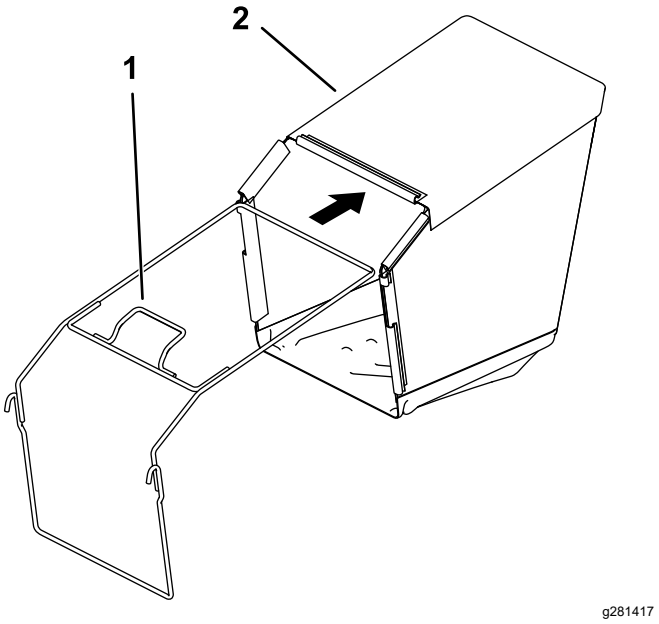


Figura 6

1. Stegola del telaio
2. Cesto di raccolta

3. Assicurate i fermagli in plastica al telaio del cesto di raccolta (Figura 7).

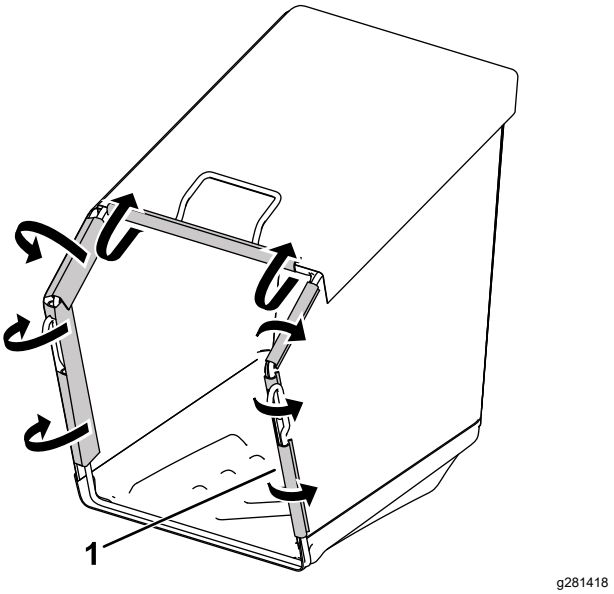


Figura 7

1. Fermagli in plastica

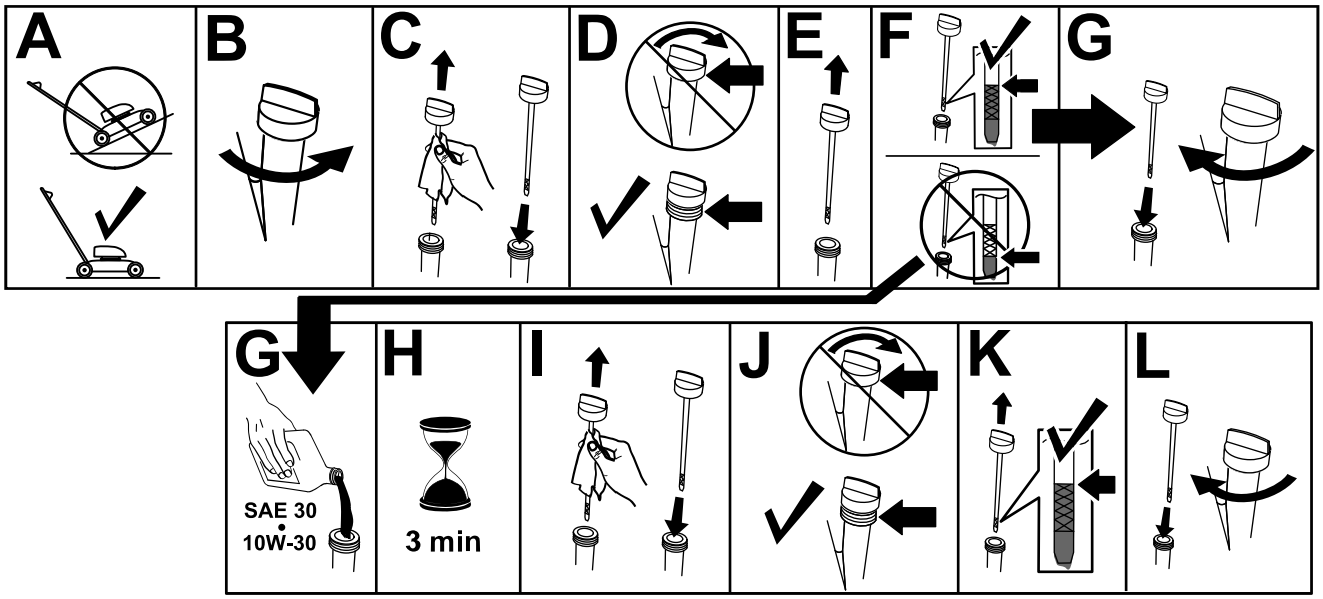
3

Aggiunta di olio nel motore

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **La macchina viene consegnato senza olio nel motore. Prima di avviare il motore, riempitelo con olio.**



g235721

Figura 8

Quadro generale del prodotto

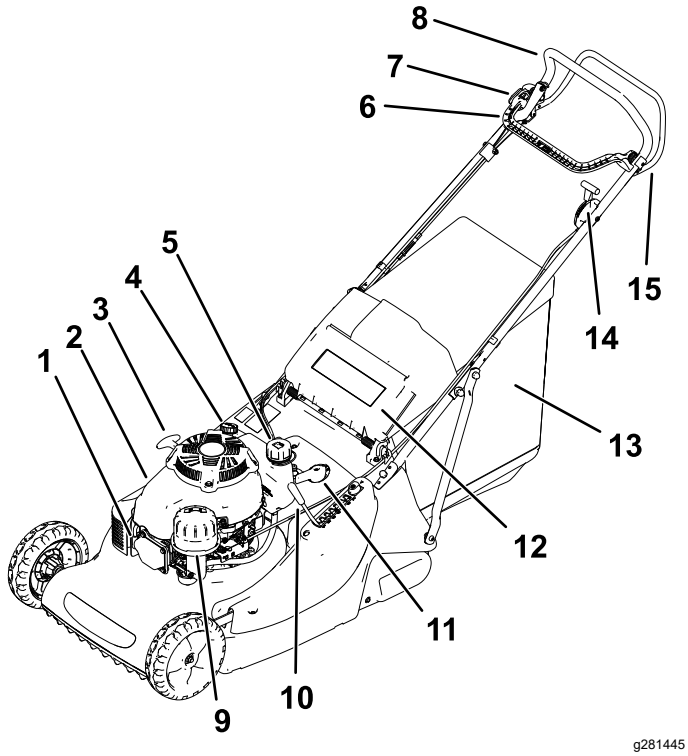


Figura 9

1. Cappellotto della candela
2. Coperchio del motore
3. Stegola di avviamento a strappo
4. Tappo di riempimento dell'olio/asta di livello
5. Tappo di riempimento carburante
6. Leva di comando BBC
7. Pulsante di fermo BBC
8. Stegola
9. Filtro dell'aria
10. Regolatore dell'altezza di taglio
11. Selettore marce a 3 velocità
12. Deflettore posteriore
13. Gruppo cesto di raccolta
14. Controller del regime del motore
15. Barra della trazione automatica

Specifiche

Modello	Peso	Lun-ghezza	Lar-ghezza	Altezza
02657	66 kg	175,5 cm	58,6 cm	103,9 cm 3,9 cm

Funzionamento

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura, con i comandi dell'operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Controllate che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Controllate sempre la macchina per accertarvi che le lame e i bulloni delle lame non siano usurati o danneggiati.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che potrebbero interferire con il suo funzionamento o che la macchina potrebbe scagliare.
- Il contatto con la lama in movimento causa gravi ferite. Non mettete le dita sotto la scocca.

Sicurezza del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile e altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione di carburante possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.
  - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
  - Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo. Tergete il carburante versato.
  - Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
  - Non togliete il tappo del carburante né aggiungete carburante al serbatoio mentre il motore è in funzione o caldo.
  - Non cercate di avviare il motore se avete versato del carburante. Non create possibili fonti di incendio finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.

– Conservate il carburante in taniche omologate e tenete lontano dalla portata dei bambini.

- Se ingerito, il carburante è nocivo o fatale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.
  – Evitate di respirare a lungo i vapori.
  – Tenete il viso e le mani lontano dagli ugelli e dall'apertura del serbatoio del carburante.
  – Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.

Riempimento del serbatoio del carburante

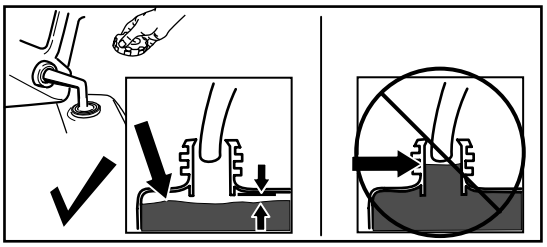
Tipo	Benzina senza piombo
Valutazione nominale minima di ottani	87 (USA) o 91 (ottano ricerca; al di fuori degli USA)
Etanolo	Non oltre il 10% per volume
Metanolo	Nessuno
MTBE (metilterziariobutil etere)	Meno del 15% per volume
Olio	Non aggiungetelo al carburante

Utilizzate solo carburante pulito e fresco (non più vecchio di 30 giorni) proveniente da fonti autorevoli.

Importante: **Per ridurre i problemi di avviamento, aggiungete stabilizzatore/additivo del carburante al carburante fresco come indicato dal produttore dello stabilizzatore/additivo del carburante.**

Fate riferimento al manuale del motore per avere maggiori informazioni.

Riempite il serbatoio del carburante come illustrato nella Figura 10.



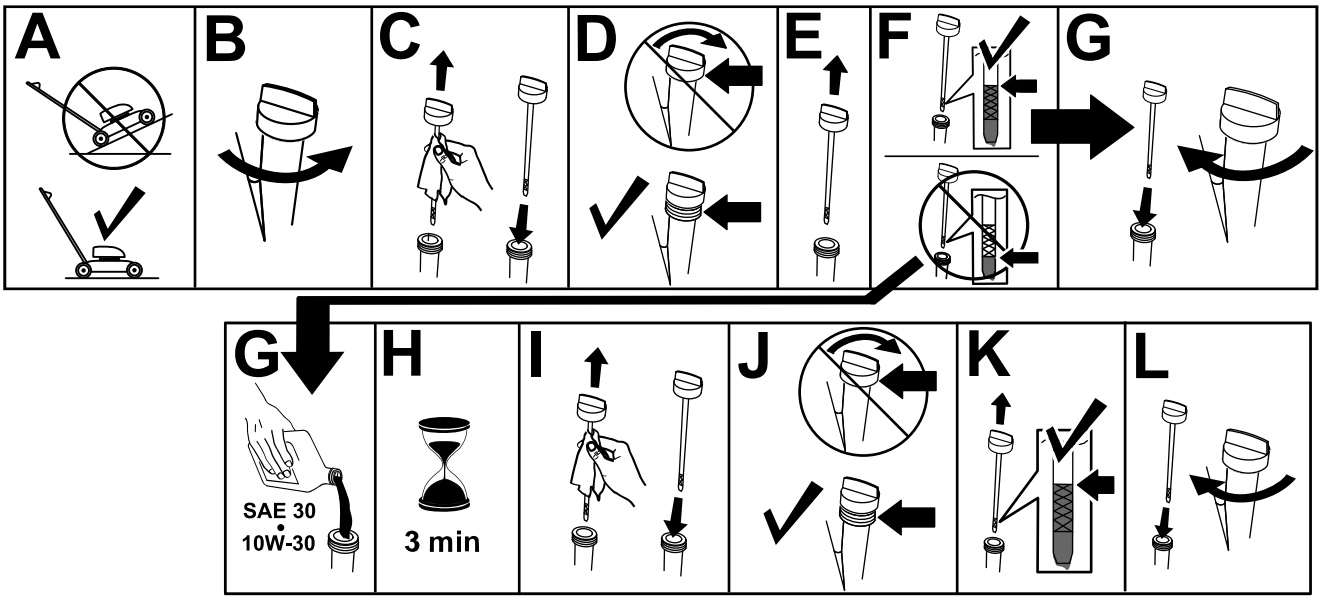
g230458

Figura 10

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**



g235721

Figura 11

Regolazione dell'altezza di taglio

⚠ PERICOLO

Regolando l'altezza di taglio potreste toccare con le mani una lama in movimento, e infortunarvi gravemente.

- **Prima di regolare l'altezza di taglio, spegnete il motore e attendete che si arrestino tutte le parti in movimento.**
- **Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.**

⚠ ATTENZIONE

Se il motore è stato acceso, il silenziatore sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni.

Non avvicinatevi al silenziatore caldo.

Regolazione dell'altezza di taglio

1. Afferrate la leva dell'altezza di taglio e tirate lateralmente per disinserirla dalla tacca di bloccaggio (Figura 12).

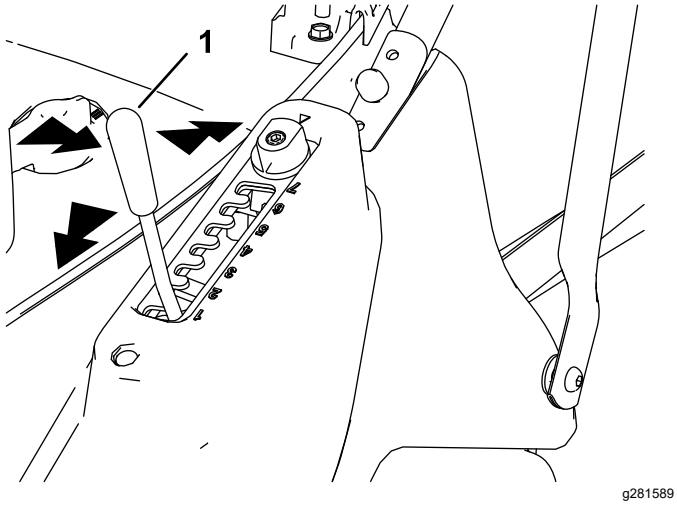


Figura 12

1. Leva di regolazione dell'altezza di taglio

2. Spingete in avanti la leva per abbassare l'altezza di taglio o tiratela indietro per alzarla (Figura 12).
3. Rilasciate la leva nel punto richiesto e assicuratevi che si blocchi saldamente in 1 delle 7 tacche di regolazione (Figura 12).

Impostazione dell'altezza	Altezza di taglio
1	13 mm
2	20,8 mm
3	28,7 mm
4	36,5 mm
5	44,3 mm
6	52,2 mm
7	60 mm

Regolazione dell'altezza di taglio utilizzando MatchCut

È possibile ottenere 6 altezze di regolazione aggiuntive utilizzando l'impostazione dell'altezza MatchCut. Questa funzionalità consente la regolazione di mezza impostazione della piastra del selettore dell'altezza di taglio.

1. Allentate il bullone di fissaggio della piastra del selettore con una chiave Allen (Figura 13).

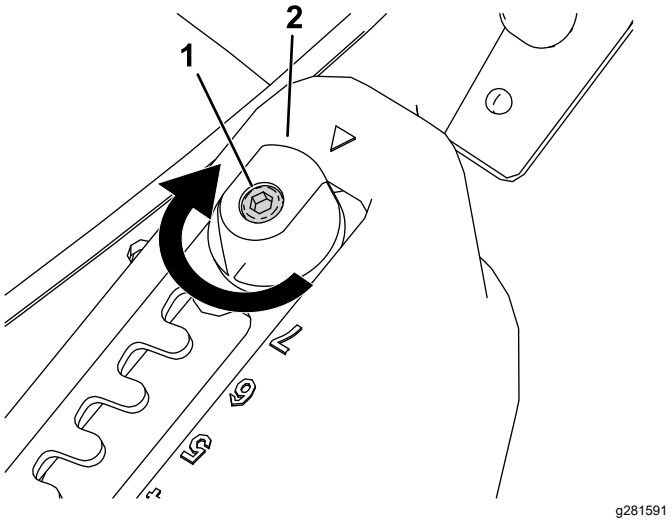


Figura 13

1. Bullone di fissaggio
2. Regolatore MatchCut

2. Ruotate il regolatore MatchCut di 180° (Figura 13 e Figura 14).

   Nota: Nella parte inferiore della piastra del selettore verrà visualizzato un indicatore che evidenzia quando è impostato MatchCut.

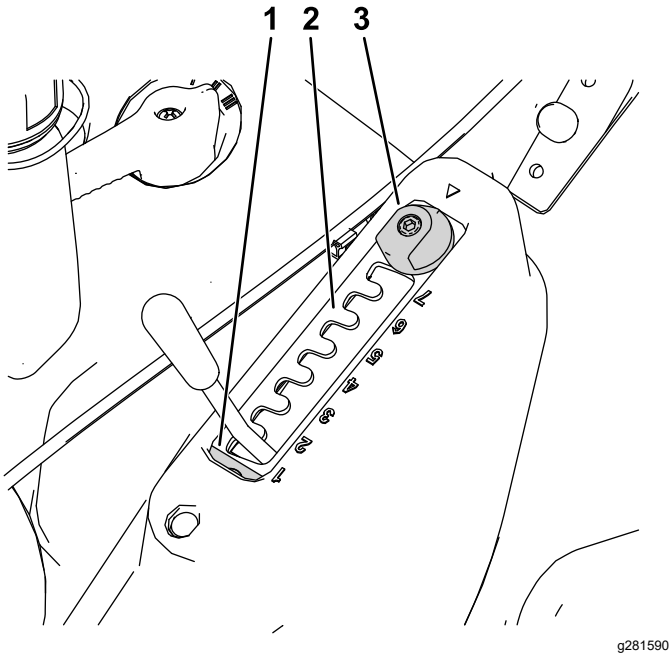


Figura 14

1. Indicatore MatchCut
2. Piastra del selettore
3. Regolatore MatchCut

3. Serrate il bullone di fissaggio della piastra del selettore per fissare la piastra del selettore dell'altezza di taglio in posizione.

Impostazione dell'altezza (con MatchCut)	Altezza di taglio
1,5	16,9 mm
2,5	24,8 mm
3,5	32,6 mm
4,5	40,4 mm
5,5	48,3 mm
6,5	56,1 mm

Avviamento del motore

1. Tenete la stegola e spostate il controller della velocità del motore in posizione STARTER se il motore è freddo, o in posizione MASSIMA se il motore è stato in funzione di recente.

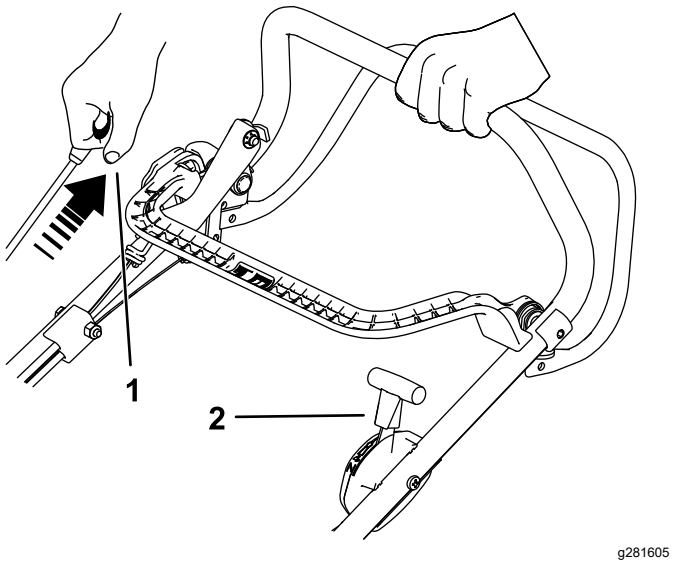


Figura 15

1. Tirate la maniglia di avviamento a strappo.
2. Comando dell'acceleratore in posizione STARTER

2. Tirate la maniglia di avviamento a strappo fino ad avvertire resistenza, quindi tirate in modo secco per avviare. Quando il motore si avvia, riportate lentamente l'acceleratore alla posizione di MASSIMA se è stato attivato lo starter (Figura 15).

   Importante: **Per evitare danni alla macchina, non tirate la maniglia di avviamento a strappo quando il motore è avviato.**

   Nota: Se la macchina non si avvia ancora, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

   Nota: La lama non è innestata in questa fase; fate riferimento a Innesto della lama (pagina 12).

Innesto della lama

1. Assicuratevi che la leva di comando dell'acceleratore sia in posizione di MASSIMA (Figura 16).
2. Premete il pulsante di fermo frizione freno lama (blade brake clutch – BBC) e tirate indietro la leva di comando BBC contro la stegola (Figura 16).

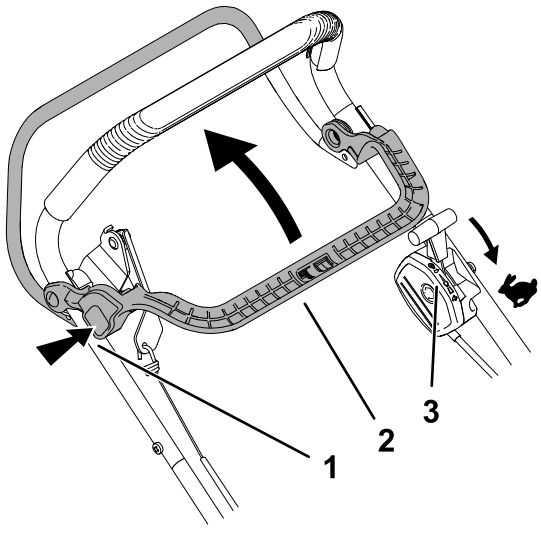


Figura 16

1. Premete il pulsante di fermo BBC.
2. Tirate indietro la leva di comando BBC contro la stegola.
3. Assicuratevi che la leva di comando dell'acceleratore sia in posizione di MASSIMA.

Disinnesto della lama

Rilasciate la leva di comando BBC per disinnestare la lama; la stegola tornerà alla posizione di riposo (Figura 17).

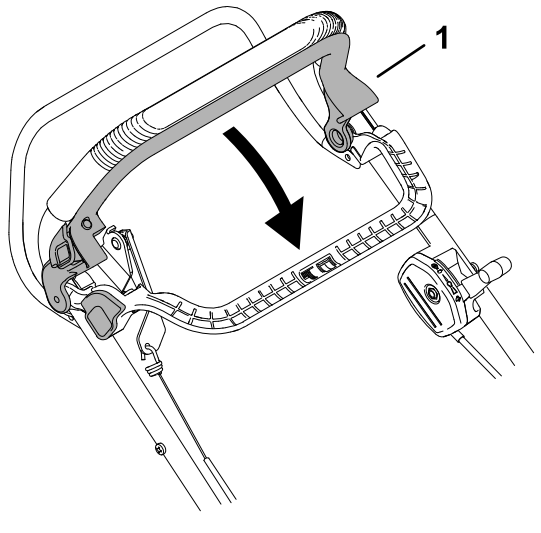


Figura 17

1. Rilasciate la leva di comando BBC per disinnestare la lama.

Nota: Quando rilasciate la leva di comando BBC, la lama deve arrestarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito di usare il tosaerba e rivolgetevi al Centro assistenza autorizzato di zona.

Selezione della velocità

La velocità di marcia avanti della macchina presenta 3 impostazioni; ruotate il selettore di marcia a 3 velocità sulla parte superiore del tosaerba su una delle tre impostazioni per regolare la velocità.

- I – Prima marcia
- II – Seconda marcia
- III – Terza marcia

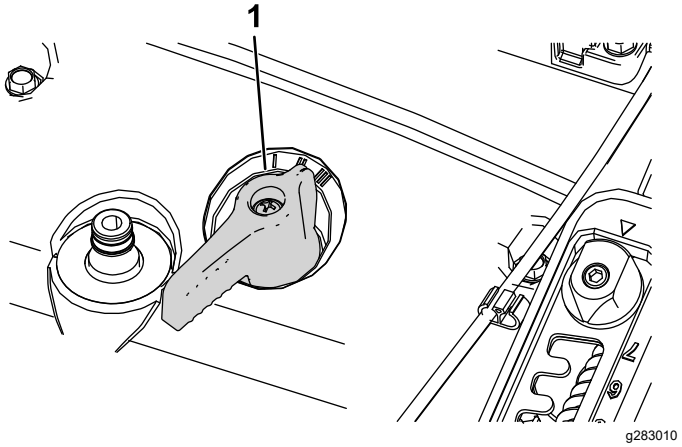


Figura 18

1. Comando di selezione della velocità

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Indossate abbigliamento consono, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per l'udito. Legate i capelli lunghi e non indossate indumenti larghi o gioielli pendenti.
- Prestate piena attenzione quando utilizzate la macchina. Non effettuate alcuna attività che causi distrazioni; in caso contrario, potreste causare infortuni o danni alla proprietà.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol o droga.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Prima di lasciare la postazione dell'operatore, spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.
- Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito

di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

- Tenete lontani gli astanti dall'area operativa. Tenete i bambini piccoli fuori dall'area operativa e sotto attenta sorveglianza da parte di un adulto responsabile che non stia utilizzando la macchina. Fermate la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Azionate la macchina soltanto in condizioni meteo idonee e di buona visibilità. Non utilizzate la macchina se c'è rischio di fulmini.
- Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o ad altri oggetti che possano ostruire la visuale.
- Non dirigete il materiale di scarico verso le persone. Evitate di scaricare il materiale contro un muro o un'ostruzione poiché potrebbe rimbalzare contro di voi. Fermate la/le lama/lame quando attraversate superfici in ghiaia.
- Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. Il terreno accidentato può far sì che perdiate l'equilibrio o la presa.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, attendete l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegate il cappellotto dalla candela prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di lasciare la posizione di guida.
- Se il motore è stato acceso, sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni. Non avvicinatevi al motore caldo.
- Mettete in funzione il motore solo in zone con una buona ventilazione. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un veleno mortale inodore.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e il camino di scarico al fine di verificare la presenza di segni di usura o deterioramento e all'occorrenza sostituiteli con ricambi originali Toro.

Sicurezza sui pendii

- Eseguite un movimento laterale, mai verso l'alto e il basso. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.
- Non tosate pendenze eccessivamente ripide. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Tosate con cautela in prossimità di scarpate, fossati o terrapieni.

Utilizzo della trazione automatica

Per utilizzare la trazione automatica, premete la barra della trazione automatica contro la stegola e mantenetela in posizione premuta (Figura 19).

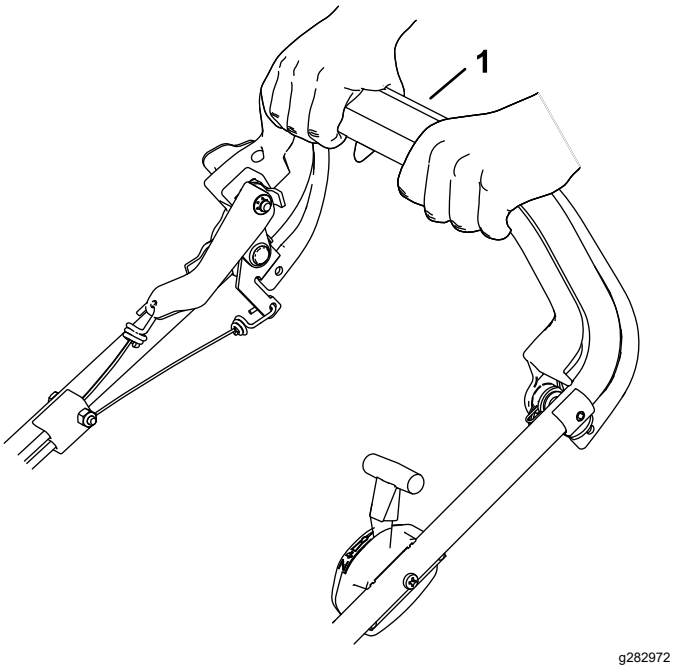


Figura 19

1. Barra della trazione automatica

Per disinnestare la trazione automatica, lasciate andare la barra della trazione automatica.

Spegnimento del motore

Rilasciate il comando frizione freno lama e le barre della trazione automatica. Spostate il controller della velocità del motore in posizione di arresto per spegnere il motore.

Importante: **Quando rilasciate la barra di comando della lama, quest'ultima deve fermarsi entro tre secondi. Se non si dovesse fermare perfettamente, smettete immediatamente di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Distributore autorizzato.**

Utilizzo del cesto di raccolta

Montate il cesto di raccolta per raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzate il cesto di raccolta se è consumato, in quanto corpi estranei possono essere scagliati verso l'operatore o gli astanti, e causare gravi ferite o anche la morte.

Controllate spesso le condizioni del cesto di raccolta. Se è danneggiato, montate un nuovo raccoglitore Toro di ricambio.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Prima di lasciare la postazione dell'operatore, spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Sollevate il deflettore posteriore e tenetelo sollevato.
3. Agganciate il cesto di raccolta nella relativa sede (Figura 20).

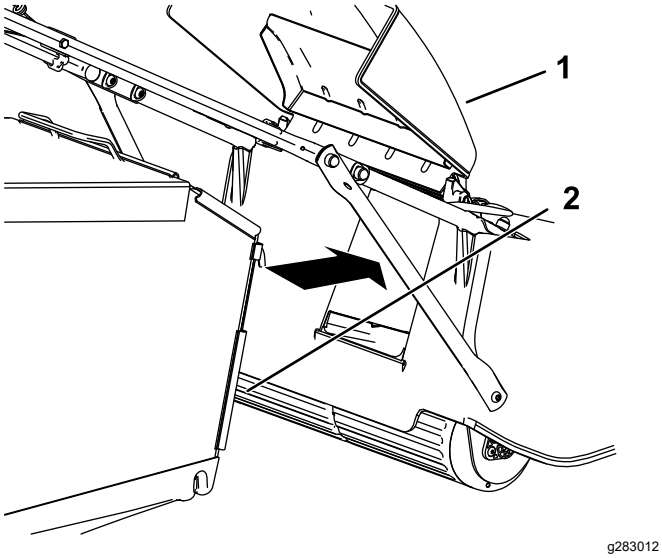


Figura 20

1. Deflettore posteriore
2. Cesto di raccolta

4. Abbassate il deflettore posteriore.

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.
- Evitate di colpire oggetti solidi con la lama. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, attendete l'arresto di tutte le parti in movimento, scollegate il cappellotto dalla candela ed esaminate la macchina per escludere danni.
- Per prestazioni ottimali, installate una nuova lama Toro prima di iniziare la stagione di taglio o quando necessario.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non tagliate sotto i 64 mm a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.
- Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- In condizioni di particolare siccità prestate attenzione al rischio di incendio, seguite le relative avvertenze locali e mantenete la macchina libera da erba secca e scarti di foglie.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno o più dei seguenti:
  - Sostituite la lama o fatela affilare.
  - Camminate più lentamente mentre tosate.
  - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
  - Tosate l'erba più di frequente.
  - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.

Sminuzzatura delle foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie.

All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.

- Se le foglie sul prato superano i 13 cm, tagliate a un'altezza di taglio maggiore, quindi all'altezza di taglio desiderata.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo le operazioni

Requisiti generali di sicurezza

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Sicurezza durante il rimorchio

- Prestate cautela durante il carico o lo scarico della macchina.
- Fissate la macchina per evitare il rotolamento.

Pulizia della macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

⚠ AVVERTENZA

La macchina può spostare del materiale dal sottoscocca.

- **Usate occhiali di sicurezza.**
- **Quando il motore è acceso, rimanete in posizione di servizio (dietro la stegola).**
- **Non consentite ad alcuno di avvicinarsi alla zona di lavoro.**

Per ottenere i migliori risultati, pulite la macchina subito dopo aver terminato il lavoro.

Importante: **Pulite accuratamente l'apparato di taglio della macchina subito dopo l'uso su erba trattata.**

Nota: Non spruzzate acqua sul motore durante la pulizia.

1. Portate la macchina su una superficie lastricata e pianeggiante.
2. Prima di lasciare la postazione dell'operatore, spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.
3. Immediatamente dopo l'utilizzo, eliminate i frammenti di erba dalla parte superiore del piatto.
4. Eliminate tutta l'erba e i detriti dal motore, nonché dalla marmitta/protezione della marmitta, dai condotti dell'aria nella cuffia superiore e dalle parti circostanti del piatto di taglio con una spazzola o aria compressa.
5. Abbassate la macchina all'altezza di taglio minima; vedere Regolazione dell'altezza di taglio (pagina 11).
6. Lavate l'area sotto lo sportello posteriore, attraverso il quale lo sfalcio viene trasferito dal sottoscocca al cesto di raccolta.
7. Collegate una canna da giardino al rubinetto dell'acqua e al foro di lavaggio (Figura 21).

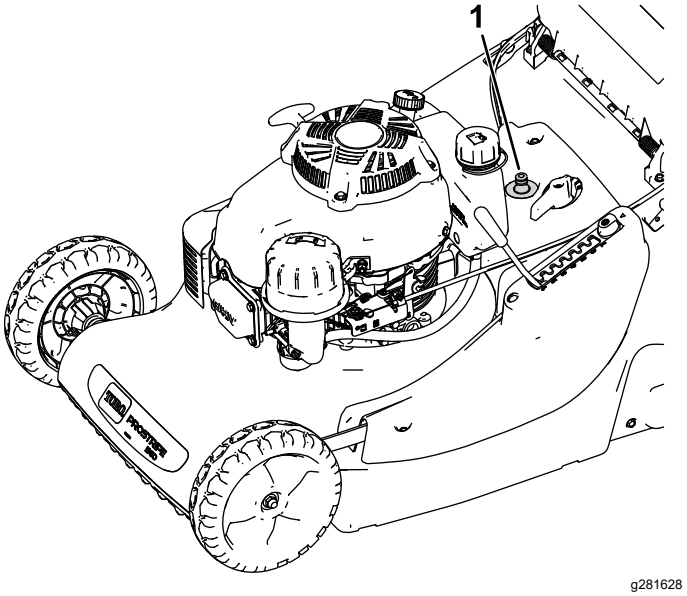


Figura 21

1. Foro di lavaggio

8. Accendete l'acqua, avviate il motore, innestate la lama e lasciate in funzione fino a quando lo sfalcio non fuoriesce più da sotto la macchina.
9. Spegnete il motore, spegnete l'acqua e scollegate il flessibile da giardino dalla macchina.

10. Avviate il motore per alcuni minuti per asciugare il sottoscocca e impedire che arrugginisca.
11. Spegnete il motore e lasciate raffreddare la macchina prima di rimessarla in un’area chiusa.
12. Ripulite eventuale olio o carburante fuoriuscito.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 8 ore	• Cambio dell'olio motore.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllo del livello dell'olio motore. • Assicuratevi che il motore si spenga entro 3 secondi dal rilascio della barra di comando della lama. • Controllate le condizioni della lama. • Assicuratevi che le protezioni e i dispositivi di sicurezza siano montati e correttamente funzionanti. • Assicuratevi che il piatto di taglio sia sgombro e che il cesto di raccolta sia in buone condizioni (sostituitelo se danneggiato).
Dopo ogni utilizzo	• Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni 25 ore	• Pulite il prefiltro in schiuma sintetica (più spesso in ambienti polverosi). • Controllate il cavo della trazione automatica e regolatelo, se necessario. • Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente). • Affilatura della lama.
Ogni 50 ore	• Cambiate l'olio motore (più spesso in ambienti polverosi).
Ogni 100 ore	• Sostituzione della candela.
Ogni 300 ore	• Sostituite il filtro di carta dell'aria (più sovente in ambienti polverosi).
Prima del rimessaggio	• Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare riparazioni, in base a quanto indicato e prima del rimessaggio annuale.
Ogni anno	• Sostituite la lama o fatela affilare. • Fate riferimento al manuale d'uso del motore per eventuali ulteriori procedure di manutenzione annuali.

Importante: **Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al vostro manuale d'uso del motore.**

Sicurezza durante la manutenzione

- Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.
- Staccate il cappellotto dalla candela prima di eseguire interventi di manutenzione.
- Indossate i guanti e la protezione per gli occhi durante la manutenzione della macchina.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama. Non eseguite riparazioni o revisioni sulla lama/e.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare infortuni. Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone.
- Per garantire prestazioni ottimali della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Toro. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Preparazione per la manutenzione

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

2. Staccate il cappellotto dalla candela (Figura 22) prima di eseguire interventi di manutenzione.

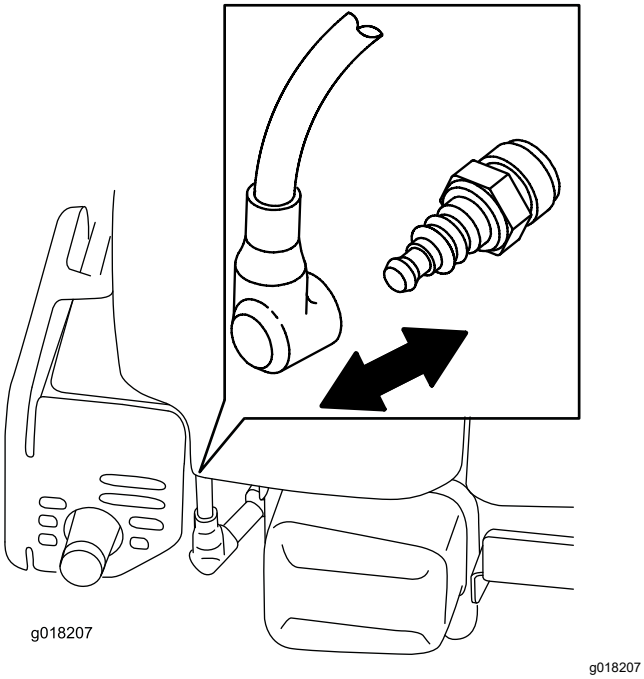


Figura 22

3. Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

Importante: **Prima di inclinare la macchina per il cambio dell'olio o la sostituzione della lama, utilizzate il tosaerba finché il serbatoio del carburante non sarà completamente vuoto. Nel caso dobbiate inclinare la macchina prima di restare senza benzina, rimuovete il carburante dal serbatoio mediante una pompa carburante manuale. Inclinate sempre la macchina sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.**

⚠ AVVERTENZA

Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare lesioni personali.

Fate girare il motore finché non è vuoto, oppure togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela per mezzo di un sifone.

Manutenzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Pulite il prefiltro in schiuma sintetica (più spesso in ambienti polverosi).

Ogni 300 ore—Sostituite il filtro di carta dell'aria (più sovente in ambienti polverosi).

Importante: **Non azionate il motore senza il filtro dell'aria completo in posizione, per evitare di danneggiare seriamente il motore.**

1. Eseguite le procedure di preparazione alla manutenzione; vedere Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
2. Togliete il coperchio e pulitelo accuratamente (Figura 23).

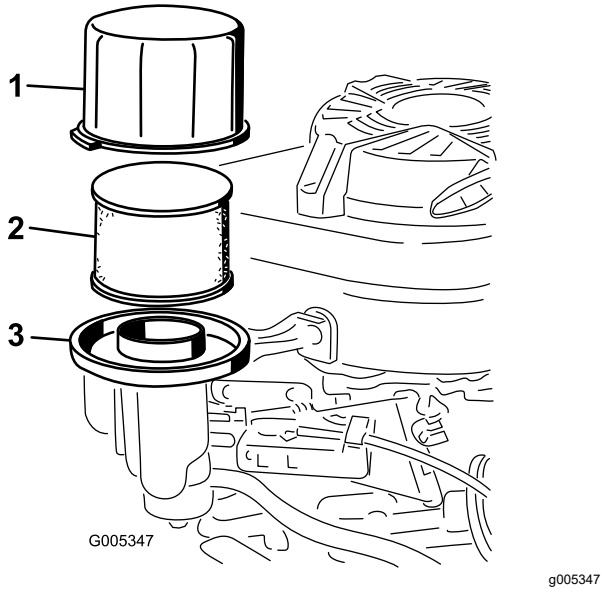


Figura 23

1. Coperchio
2. Prefiltro in schiuma sintetica e filtro aria di carta
3. Base del filtro dell'aria

3. Rimuovete il prefiltro in schiuma sintetica e il filtro dell'aria di carta dalla base del filtro dell'aria (Figura 23).
4. Togliete il prefiltro in schiuma sintetica dal filtro dell'aria di carta e lavatelo con acqua e detersivo neutro, infine tamponatelo finché non è asciutto.
5. Controllate il filtro aria di carta e sostituitelo se eccessivamente sporco.

   Importante: **Non cercate di pulire i filtri di carta.**
6. Montate il prefiltro in schiuma sintetica sul filtro dell'aria di carta.

7. Installate il prefiltro in schiuma sintetica e il filtro dell'aria di carta sulla base del filtro dell'aria.
8. Montate il coperchio.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 8 ore

Ogni 50 ore

Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo. L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

Specifiche dell'olio motore

Capacità dell'olio motore	0,65 litri* senza il filtro dell'olio; 0,85 litri* con il filtro dell'olio
Viscosità dell'olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

*Dopo il drenaggio dell'olio, ci sarà un residuo nella coppa. Non versate l'intera quantità di olio nella coppa. Riempitela con l'olio come indicato dai seguenti step.

1. Eseguite le procedure di preparazione alla manutenzione; vedere Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
2. Spurgate il carburante dal serbatoio.
3. Collocate una bacinella di spurgo sotto l'asta/la valvola di spurgo dell'olio.
4. Pulite attorno all'asta di livello.
5. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello.
6. Inclinate la macchina sul lato **destro** (filtro dell'aria verso l'alto) per fare defluire l'olio nella bacinella di spurgo.
7. Dopo aver spurgato l'olio, raddrizzate il tosaerba in posizione di servizio.
8. Versate con cautela una quantità d'olio pari a circa ¾ della capacità del motore nel tubo di riempimento dell'olio.
9. Attendete per 3 minuti che l'olio si stabilizzi nel motore
10. Tergete l'asta con un panno pulito.
11. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio, **senza avvitare**, quindi estraetela.
12. Controllate il livello dell'olio sull'asta.
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo basso, versate con cautela una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, attendete 3 minuti e ripetete le fasi da 10 a 12 fino a raggiungere il livello corretto sull'asta.
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto, drenate l'olio in eccesso finché l'olio sull'asta non appare al livello adeguato.

    Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**
13. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.
14. Riciclate correttamente l'olio esausto.

Regolazione del cavo della trazione automatica

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore

1. Spegnete il motore.
2. Fate arretrare la macchina e allo stesso tempo inserite la barra della trazione automatica finché i rulli posteriori non si bloccano.

   Nota: La barra della trazione automatica dovrà essere ora a 6 cm dalla stegola.

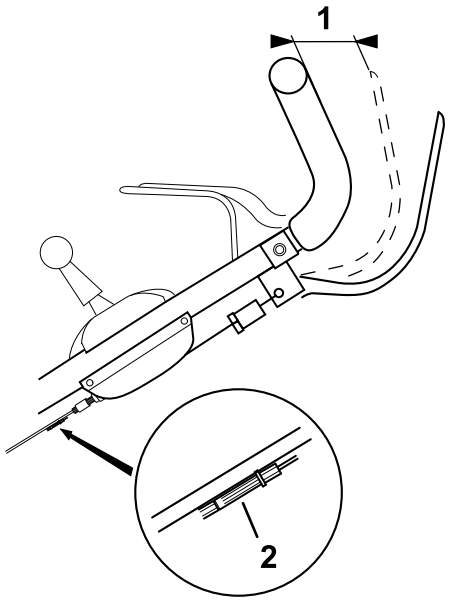


Figura 24

1. 6 cm
2. Regolatore del cavo

3. Se la distanza tra la barra della trazione automatica e la stegola è inferiore a 6 cm, agite sul regolatore del cavo di plastica nera per impostare la distanza corretta.

Sostituzione della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente).

Ogni anno

Importante: ***Per il corretto montaggio della lama dovete usare una chiave torsiometrica*. Se non disponete di una chiave torsiometrica o avete dubbi sull'esecuzione di questa operazione, contattate un Centro Assistenza autorizzato.**

Esaminate la lama ogniqualvolta esaurite il carburante. Se la lama è danneggiata, sostituitela immediatamente. Se il tagliente è smussato o scheggiato, fatelo affilare e livellare, oppure sostituite la lama.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.

1. Scollegate il cappellotto dalla candela; fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
2. Inclinate la macchina sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.
3. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama (Figura 25).

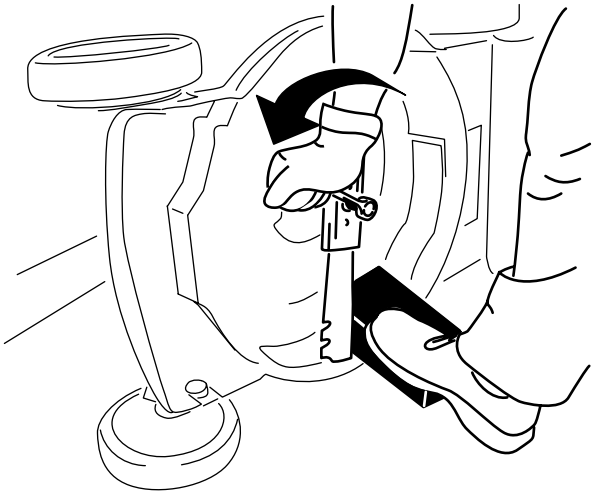


Figura 25

4. Togliete la lama e conservate la bulloneria di montaggio (Figura 25).
5. Montate la nuova lama usando la bulloneria di montaggio (Figura 26).

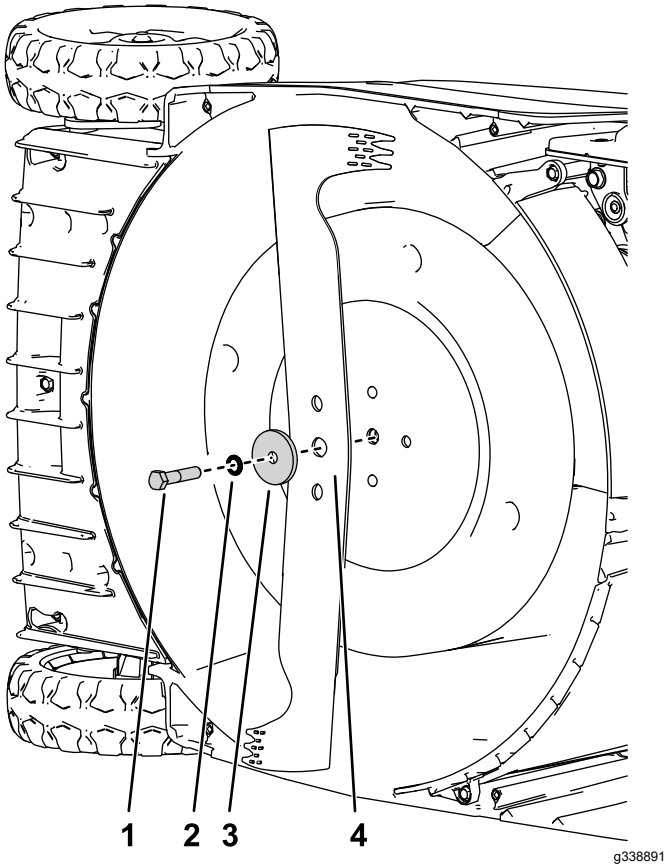


Figura 26

1. Bullone
2. Rondella di bloccaggio
3. Distanziale
4. Lama

Importante: **Le estremità curve della lama devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba.**

6. **Utilizzate una chiave torsiometrica per serrare il bullone della lama a 54 N·m.**

Affilatura della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Ogni 25 ore

Una lama leggermente usurata può essere affilata di nuovo. Entrambi i bordi della lama devono essere affilati in uguale misura per garantire il bilanciamento della lama medesima.

1. Rimuovete la lama dalla macchina; vedere Sostituzione della lama (pagina 21).
2. Pulite la lama con una spazzola e dell'acqua, quindi ispezionate la lama per rilevare l'eventuale presenza di danni.
3. Affilate entrambi i taglienti con una lima piatta.

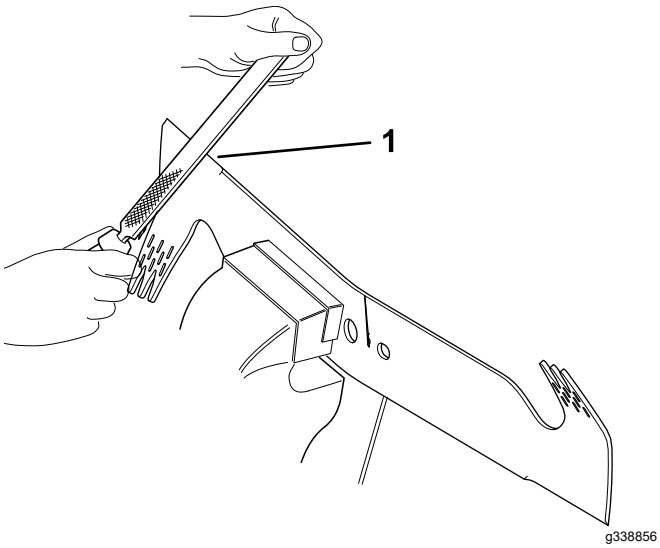


Figura 27

1. Limate da 30° a 45°

4. Infilate un cacciavite nel foro centrale e mettete la lama in posizione orizzontale.

   Nota: Una lama correttamente bilanciata mantiene la posizione orizzontale.

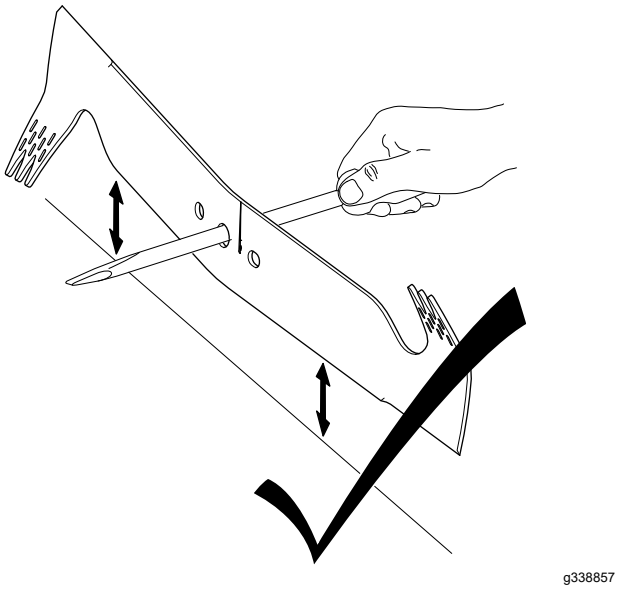


Figura 28

5. Affilate l'estremità pesante fino a quando la lama non è correttamente bilanciata.

   Nota: Se la lama non è bilanciata correttamente, l'estremità più pesante ruota verso il basso.

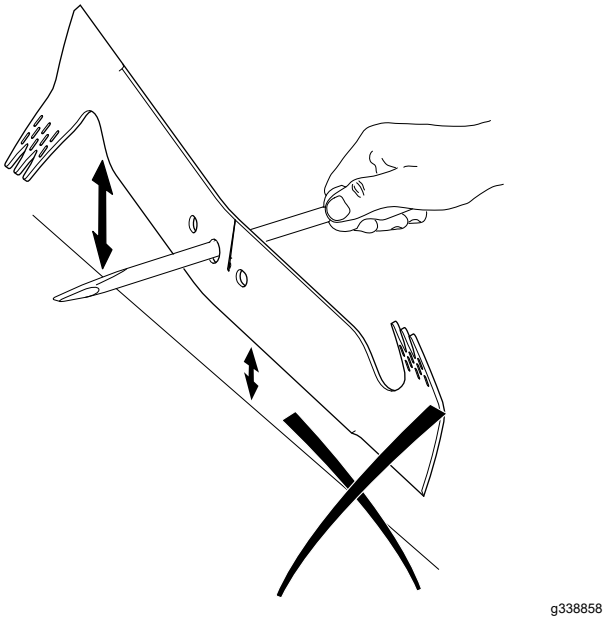


Figura 29

Rimessaggio

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto.

Sicurezza nel rimessaggio

Spegnete sempre la macchina, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e lasciate raffreddare la macchina prima di eseguire interventi di riparazione, manutenzione, pulizia o di rimessarla.

Preparazione del tosaerba per il rimessaggio

1. Nell'ultimo rifornimento dell'anno, aggiungete l'apposito stabilizzatore al carburante (come Toro Premium Fuel Treatment) come indicato sull'etichetta.
2. Smaltite ecologicamente il carburante non utilizzato. Riciclatelo secondo le normative locali o usatelo per l'automobile.

   Importante: **Il carburante stantio nel serbatoio è la causa principale delle difficoltà di avviamento. Non stoccate il carburante senza il relativo stabilizzatore per oltre 30 giorni e non stoccate carburante stabilizzato per un periodo superiore alla durata raccomandata dal produttore dello stabilizzatore del carburante.**
3. Lasciate in funzione la macchina fino a quando il motore non si spegne per esaurimento del carburante.
4. Riavviate il motore e lasciatelo girare fino allo spegnimento. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela e collegate il cappellotto al polo rimanente (se presente).
6. Togliete la candela, aggiungete 15 ml di olio motore attraverso il relativo foro e tirate lentamente il cavo di avviamento varie volte per distribuire l'olio in tutto il cilindro ed evitare la corrosione del cilindro durante la stagione di fermo.
7. Montate la candela e serratela con una chiave torsiometrica a 23 N·m.
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

Rimozione del tosaerba dal rimessaggio

1. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
2. Osservate le procedure di manutenzione; vedere Manutenzione (pagina 18).
3. Controllate il livello dell'olio motore; vedere Controllo del livello dell'olio motore (pagina 10).
4. Rabboccate il serbatoio del carburante con carburante fresco; vedere Riempimento del serbatoio del carburante (pagina 10).
5. Collegate il cappellotto alla candela.

Note:

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company (“Toro”) rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.

Proposizione 65 della California, Informazioni di avvertenza

Che cos'è questa avvertenza?

Potreste notare che un prodotto in vendita presenta un'etichetta di avvertenza simile alla seguente:

AVVERTENZA: Cancro e problematiche della riproduzione - www.p65Warnings.ca.gov.

Che cos'è la Prop 65?

La Prop 65 si applica a qualsiasi azienda che operi in California, venda prodotti in California o fabbrichi prodotti che possano essere venduti o importati in California. Stabilisce che il Governatore della California mantenga e pubblichi un elenco di sostanze chimiche note come causa di cancro, difetti di nascita e/o altre problematiche della riproduzione. L'elenco, aggiornato annualmente, include centinaia di sostanze chimiche riscontrate in molti articoli d'uso quotidiano. Lo scopo della Prop 65 è informare il pubblico riguardo l'esposizione a tali sostanze chimiche.

La Prop 65 non vieta la vendita di alcun prodotto contenente tali sostanze chimiche ma richiede l'indicazione delle avvertenze su qualsiasi prodotto, imballaggio di prodotti o documentazione in dotazione con il prodotto. Inoltre, un'avvertenza Prop 65 non implica una violazione da parte del prodotto di alcuno standard o requisito di sicurezza dei prodotti. In effetti, il governo della California ha chiarito che un'avvertenza Prop 65 “non equivale alla decisione normativa di “sicurezza“ o “non sicurezza” di un prodotto”. Molte di queste sostanze chimiche sono state utilizzate per anni nei prodotti d'uso quotidiano senza alcun danno documentato. Per maggiori informazioni, visitate https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un'avvertenza Prop 65 indica che una società ha (1) valutato l'esposizione e ha concluso che supera il livello “nessun rischio significativo”; oppure (2) ha scelto di fornire un'avvertenza sulla base delle proprie informazioni riguardo la presenza di una sostanza chimica elencata, senza tentare di valutarne l'esposizione.

Questa legge si applica ovunque?

Le avvertenze Prop 65 sono richieste unicamente ai sensi della legge della California. Queste avvertenze si riscontrano in tutta la California in un'ampia gamma di ambienti, compresi, senza limitazione ristoranti, negozi di alimentari, hotel, scuole, ospedali e su una grande varietà di prodotti. Inoltre, alcuni rivenditori online e per corrispondenza forniscono avvertenze Prop 65 sui propri siti Web o cataloghi.

Dove si collocano le avvertenze della California in confronto ai limiti federali?

Gli standard Prop 65 sono spesso più rigidi degli standard federali e internazionali. Vi sono varie sostanze che richiedono un'avvertenza Prop 65 a livelli molto inferiori rispetto ai limiti d'azione federali. Ad esempio, lo standard della Prop 65 per le avvertenze relative al piombo è pari a 0,5 microgrammi/giorno, un limite molto inferiore rispetto agli standard federali e internazionali.

Perché non tutti i prodotti simili riportano l'avvertenza?

- I prodotti venduti in California richiedono l'etichettatura Prop 65, mentre prodotti simili venduti altrove non la richiedono.
- A un'azienda coinvolta in un'azione giuridica relativa alla Prop 65 che raggiunga un accordo può essere richiesto l'utilizzo di avvertenze Prop 65 per i propri prodotti, mentre ad altre aziende che producono prodotti analoghi può non essere imposto tale requisito.
- L'applicazione della Prop 65 non è omogenea.
- Le aziende possono scegliere di non fornire avvertenze perché stabiliscono di non essere tenute a farlo ai sensi della Prop 65; una mancanza di avvertenze per un prodotto non significa che il prodotto sia privo delle sostanze chimiche elencate a livelli simili.

Perché Toro include questa avvertenza?

Toro ha scelto di fornire ai consumatori quante più informazioni possibile, in modo da consentire loro di prendere decisioni informate sui prodotti che acquistano e utilizzano. Toro fornisce avvertenze in determinati casi, sulla base delle proprie conoscenze in merito alla presenza di una o più sostanze chimiche elencate, senza valutarne il livello di esposizione, dal momento che non tutte le sostanze chimiche elencate presentano requisiti riguardo i limiti di esposizione. Benché l'esposizione da prodotti Toro possa essere trascurabile o nettamente all'interno del range “nessun rischio significativo”, scegliendo di eccedere nel senso della cautela, Toro fornisce le avvertenze Prop 65. Inoltre, qualora Toro non fornisca tali avvertenze, può essere citata in giudizio dallo Stato della California o da soggetti privati che mirino all'applicazione della Prop 65 e può essere soggetta a gravi sanzioni.

La garanzia del marchio Toro

Garanzia limitata di due anni o 1.500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il “Prodotto”) è esente da difetti di materiale o lavorazione per 2 anni o 1.500 ore di servizio*, al primo dei due termini raggiunto. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all’acquirente iniziale.
* Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Il proprietario è responsabile della notifica al Distributore Commerciale dei Prodotti o al Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti dal quale è stato acquistato il Prodotto, non appena si ritiene che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato e per qualsiasi chiarimento in merito ai propri diritti e responsabilità in termini di garanzia, contattare:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 o 800–952–2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell’operatore*. Le riparazioni per problemi determinati dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall’utilizzo del Prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono solo alcuni esempi di parti che si consumano o usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e guarnizioni dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (sigillati o che possono essere ingrassati), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, cinghie e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, flussimetri e valvole di ritegno.
- Avarie causate da influssi esterni, compresi, senza limitazione, condizioni atmosferiche, pratiche di rimessaggio, contaminazione, uso di carburante, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o sostanze chimiche non approvati.
- Avarie o problemi relativi alle prestazioni dovuti all'uso di carburanti (per esempio benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard di fabbrica.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. L'usura normale dovuta all'uso comprende, senza limitazione alcuna, danni a sedili causati da usura o abrasione, superfici verniciate usurate, adesivi o finestrini graffiati.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulle batterie deep-cycle e agli ioni di litio

Durante la loro vita, le batterie deep-cycle e agli ioni di litio possono fornire una specifica quantità di chilowattora. Le modalità di utilizzo, ricarica e manutenzione possono allungare o abbreviare la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto esaurita. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto.
N.B.: (solo per batterie agli ioni di litio): Per ulteriori informazioni si rimanda alla garanzia della batteria.

Garanzia a vita per l'albero motore (solo modello ProStripe 02657)

Il modello Prostripe, che è dotato di un disco della frizione originale Toro e di una frizione del freno lama con protezione dell'albero a gomiti (gruppo integrato frizione freno lama o BBC, Blade Brake Clutch, + gruppo disco frizione) come equipaggiamento originale e che viene usato dall'acquirente originale in conformità con le procedure di azionamento e di manutenzione consigliate, è coperto da una garanzia a vita sulla flessione dell'albero a gomiti. Le macchine dotate di rondelle di frizione, unità frizione freno lama (BBC) e altri dispositivi analoghi non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero motore.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, del refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all’utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all’uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni Stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né sono previste limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dall'Air Resources Board (CARB) della California. Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del Motore, fornita insieme al prodotto o contenuta nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.